

Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

## Νομοθεσία

### Περιεχόμενα

#### I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 450/2002 της Επιτροπής, της 13ης Μαρτίου 2002, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών ..... 1
- \* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 451/2002 της Επιτροπής, της 12ης Μαρτίου 2002, για τη θέσπιση των κατά μονάδα αξιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων αναλώσιμων εμπορευμάτων ..... 3
- \* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 452/2002 της Επιτροπής, της 13ης Μαρτίου 2002, για την υπαγωγή σε καταγραφή των εισαγωγών σολομού Ατλαντικού εκτροφής καταγωγής Νορβηγίας ..... 7
- \* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 453/2002 της Επιτροπής, της 13ης Μαρτίου 2002, για την προσαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96 του Συμβουλίου, καθώς και των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1799/2001, (ΕΚ) αριθ. 2125/95 και (ΕΚ) αριθ. 3223/94 του Συμβουλίου, όσον αφορά τους κωδικούς της συνδυασμένης ονοματολογίας ορισμένων οπωροκηπευτικών ..... 9
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 454/2002 της Επιτροπής, της 13ης Μαρτίου 2002, για καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού ..... 13
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 455/2002 της Επιτροπής, της 13ης Μαρτίου 2002, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου ..... 16

#### II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

##### Συμβούλιο

2002/215/ΕΚ:

- \* Απόφαση του Συμβουλίου, της 4ης Μαρτίου 2002, σχετικά με τη σύναψη της τέταρτης τροποποίησης του πρωτοκόλλου του Μόντρεαλ για τις ουσίες που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος ..... 18

2002/216/EK:

- \* Σύσταση του Συμβουλίου, της 5ης Μαρτίου 2002, για την απαλλαγή της Επιτροπής από την ευθύνη εκτέλεσης των εργασιών του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (1984) (έκτο ΕΤΑ) για το οικονομικό έτος 2000 ..... 23

2002/217/EK:

- \* Σύσταση του Συμβουλίου, της 5ης Μαρτίου 2002, για την απαλλαγή της Επιτροπής από την ευθύνη εκτέλεσης των εργασιών του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (1989) (έβδομο ΕΤΑ) για το οικονομικό έτος 2000 ..... 24

2002/218/EK:

- \* Σύσταση του Συμβουλίου, της 5ης Μαρτίου 2002, για την απαλλαγή της Επιτροπής από την ευθύνη εκτέλεσης των εργασιών του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (1995) (όγδοο ΕΤΑ) για το οικονομικό έτος 2000 ..... 25
- \* Ενημέρωση σχετικά με την έναρξη ισχύος της συμφωνίας-πλαisiού μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Κύπρου, όσον αφορά τις γενικές αρχές για τη συμμετοχή της Δημοκρατίας της Κύπρου στα κοινοτικά προγράμματα ..... 26

Επιτροπή

2002/219/EK:

- \* Απόφαση της Επιτροπής, της 7ης Μαρτίου 2002, για την τροποποίηση της απόφασης 1999/283/EK όσον αφορά τους όρους υγειονομικού ελέγχου και κτηνιατρικών πιστοποιητικών που απαιτούνται για την εισαγωγή νωπών κρεάτων με προέλευση ορισμένες αφρικανικές χώρες και ιδίως όσον αφορά την Μποτσουάνα και για την τροποποίηση της απόφασης 2000/585/EK για τον καθορισμό των όρων σχετικά με την υγεία των ζώων και τη δημόσια υγεία, καθώς και της κτηνιατρικής πιστοποίησης για την εισαγωγή κρέατος αγρίων και εκτρεφόμενων θηραμάτων και κουνελιών από τρίτες χώρες <sup>(1)</sup> [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2002) 892] ..... 27

## I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 450/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
**της 13ης Μαρτίου 2002**  
**για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου**  
**ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1498/98 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά

την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 14 Μαρτίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Μαρτίου 2002.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 198 της 15.7.1998, σ. 4.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 13ης Μαρτίου 2002, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

| Κωδικός ΣΟ                         | Κωδικός τρίτης χώρας <sup>(1)</sup> | Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή |
|------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 0702 00 00                         | 052                                 | 194,9                               |
|                                    | 204                                 | 166,0                               |
|                                    | 212                                 | 169,4                               |
|                                    | 624                                 | 207,6                               |
|                                    | 999                                 | 184,5                               |
| 0707 00 05                         | 052                                 | 172,9                               |
|                                    | 068                                 | 109,7                               |
|                                    | 204                                 | 59,9                                |
|                                    | 220                                 | 196,3                               |
| 0709 90 70                         | 999                                 | 134,7                               |
|                                    | 052                                 | 139,7                               |
|                                    | 204                                 | 79,6                                |
| 0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50 | 999                                 | 109,6                               |
|                                    | 052                                 | 62,2                                |
|                                    | 204                                 | 50,7                                |
|                                    | 212                                 | 54,9                                |
|                                    | 220                                 | 45,5                                |
|                                    | 600                                 | 63,2                                |
|                                    | 624                                 | 64,7                                |
|                                    | 999                                 | 56,9                                |
| 0805 50 10                         | 052                                 | 43,5                                |
|                                    | 600                                 | 43,3                                |
|                                    | 999                                 | 43,4                                |
| 0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90 | 060                                 | 39,0                                |
|                                    | 388                                 | 110,5                               |
|                                    | 400                                 | 124,2                               |
|                                    | 404                                 | 96,7                                |
|                                    | 508                                 | 77,7                                |
|                                    | 512                                 | 86,5                                |
|                                    | 528                                 | 101,3                               |
|                                    | 720                                 | 119,4                               |
|                                    | 728                                 | 133,7                               |
|                                    | 999                                 | 98,8                                |
|                                    | 0808 20 50                          | 388                                 |
| 400                                |                                     | 123,0                               |
| 512                                |                                     | 73,3                                |
| 528                                |                                     | 75,0                                |
| 720                                |                                     | 66,2                                |
| 999                                |                                     | 82,2                                |

<sup>(1)</sup> Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2020/2001 της Επιτροπής (ΕΕ L 273 της 16.10.2001, σ. 6). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 451/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
**της 12ης Μαρτίου 2002**  
**για τη θέσπιση των κατά μονάδα αξιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων**  
**αναλώσιμων εμπορευμάτων**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, με τον οποίο καθιερώνεται ο κοινοτικός τελωνειακός κώδικας <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2700/2000 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(2)</sup>,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου με τον οποίο καθιερώνεται ο κοινοτικός τελωνειακός κώδικας <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 993/2001 <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 173 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στα άρθρα 173 έως 177 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 προβλέπονται τα κριτήρια για τη θέσπιση, εκ μέρους της Επιτροπής, κατά μονάδα αξιών περιοδικής ισχύος για τα προϊόντα που καθορίζονται σύμφωνα με την

κατάταξη που αναφέρεται στο παράρτημα 26 του εν λόγω κανονισμού.

- (2) Η εφαρμογή των κανόνων και των κριτηρίων, που καθορίζονται στα ανωτέρω άρθρα επί των στοιχείων που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 173 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93, οδηγεί, για τα σχετικά προϊόντα, στον καθορισμό των κατά μονάδα αξιών σύμφωνα με τον τρόπο που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι κατά μονάδα αξίες που αναφέρονται στο άρθρο 173 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 καθορίζονται σύμφωνα με τον πίνακα του παραρτήματος.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Μαρτίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Μαρτίου 2002.

Για την Επιτροπή  
Erkki LIIKANEN  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1.  
<sup>(2)</sup> ΕΕ L 311 της 12.12.2000, σ. 17.  
<sup>(3)</sup> ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1.  
<sup>(4)</sup> ΕΕ L 141 της 28.5.2001, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

| Κώδικας | Περιγραφή εμπορευμάτων<br>Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ   | Ύψος των κατά μονάδα αξιών/100 kg καθαρού βάρους |          |          |        |
|---------|---|--|----------|----------|--------|
|         |   | EUR  | DKK      | SEK      | GBP    |
| 1.10    | Πατάτες πρώιμες<br>0701 90 50   | 51,79  | 384,90   | 469,57   | 31,91  |
| 1.30    | Κρεμμύδια άλλα και προς φύτευση<br>0703 10 19   | 40,71  | 302,61   | 369,18   | 25,09  |
| 1.40    | Σκόρδα<br>0703 20 00  | 163,31   | 1 213,83 | 1 480,85 | 100,63 |
| 1.50    | Πράσα<br>ex 0703 90 00  | 70,02  | 520,41   | 634,89   | 43,15  |
| 1.60    | Κουνουπίδια και μπρόκολα<br>0704 10 00  | 55,28  | 410,87   | 501,25   | 34,06  |
| 1.80    | Κράμβες λευκές και κράμβες ερυθρές<br>0704 90 10  | 61,82  | 459,48   | 560,55   | 38,09  |
| 1.90    | Μπρόκολα [ <i>Brassica oleracea</i> L. convar. <i>botrytis</i> (L.) Alef var. <i>italica</i> Plenck]<br>ex 0704 90 90 | 61,43  | 456,58   | 557,02   | 37,85  |
| 1.100   | Λάχανο του είδους κήνος<br>ex 0704 90 90  | 56,49  | 419,86   | 512,22   | 34,81  |
| 1.110   | Μαρούλια στρογγυλά<br>0705 11 00  | 90,36  | 671,60   | 819,34   | 55,68  |
| 1.130   | Καρότα<br>ex 0706 10 00   | 63,96  | 475,38   | 579,96   | 39,41  |
| 1.140   | Ραφανίδες<br>ex 0706 90 00  | 106,63   | 792,53   | 966,87   | 65,71  |
| 1.160   | Μπιζέλια ( <i>Pisum sativum</i> )<br>0708 10 00   | 293,37   | 2 180,51 | 2 660,17 | 180,78 |
| 1.170   | Φασόλια:  |  |          |          |        |
| 1.170.1 | Φασόλια ( <i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.)<br>ex 0708 20 00  | 196,26   | 1 458,70 | 1 779,58 | 120,93 |
| 1.170.2 | Φασόλια ( <i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus</i> Savi)<br>ex 0708 20 00                        | 202,62   | 1 505,97 | 1 837,26 | 124,85 |
| 1.180   | Κύαμοι<br>ex 0708 90 00   | 157,74   | 1 172,40 | 1 430,31 | 97,20  |
| 1.190   | Αγκινάρες<br>0709 10 00   | —  | —        | —        | —      |
| 1.200   | Σπαράγγια:  |  |          |          |        |
| 1.200.1 | — Πράσινα<br>ex 0709 20 00  | 660,26   | 4 907,38 | 5 986,91 | 406,85 |
| 1.200.2 | — Έτερα<br>ex 0709 20 00  | 389,23   | 2 892,95 | 3 529,34 | 239,84 |
| 1.210   | Μελιτζάνες<br>0709 30 00  | 171,08   | 1 271,55 | 1 551,27 | 105,42 |

| Κώδικας | Περιγραφή εμπορευμάτων<br>Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ   | Ύψος των κατά μονάδα αξιών/100 kg καθαρού βάρους |          |          |        |
|---------|---|--|----------|----------|--------|
|         |   | EUR  | DKK      | SEK      | GBP    |
| 1.220   | Σέλινα με ραβδώσεις [ <i>Arium graveolens</i> L., var. <i>dulce</i> (Mill.) Pers.]<br>ex 0709 40 00   | 99,89  | 742,43   | 905,75   | 61,55  |
| 1.230   | Μανιτάρια του είδους <i>Chanterelles</i><br>0709 51 30  | 744,83   | 5 535,95 | 6 753,75 | 458,96 |
| 1.240   | Γλυκοπιπεριές<br>0709 60 10   | 195,91   | 1 456,08 | 1 776,38 | 120,72 |
| 1.270   | Γλυκοπατάτες ολόκληρες, ωπές (που προορίζονται για την ανθρώπινη κατανάλωση)<br>0714 20 10  | 77,72  | 577,63   | 704,70   | 47,89  |
| 2.10    | Κάστανα ( <i>Castanea</i> spp.), ωπά<br>ex 0802 40 00   | 176,48   | 1 311,69 | 1 600,23 | 108,75 |
| 2.30    | Ανανάδες ωποί<br>ex 0804 30 00  | 90,60  | 673,36   | 821,49   | 55,83  |
| 2.40    | Αχλάδια της ποικιλίας <i>Avocats</i> , ωπά<br>ex 0804 40 00   | 111,29   | 827,14   | 1 009,10 | 68,58  |
| 2.50    | Αχλάδια της ποικιλίας <i>goyaves</i> και μάγκες, ωπαί<br>ex 0804 50 00  | 101,23   | 752,40   | 917,91   | 62,38  |
| 2.60    | Πορτοκάλια γλυκά, ωπά:  |  |          |          |        |
| 2.60.1  | — Αιματόσαρκα και ημιαιματόσαρκα<br>0805 10 10  | —  | —        | —        | —      |
| 2.60.2  | — <i>Navel</i> s, <i>Navelines</i> , <i>Navelates</i> , <i>Salustianas</i> , <i>Vernas</i> , <i>Valencia Lates</i> , <i>Maltaises</i> , <i>Shamoutis</i> , <i>Ovalis</i> , <i>Trovita</i> , <i>Hamllins</i><br>0805 10 30 | —  | —        | —        | —      |
| 2.60.3  | — Έτερα<br>0805 10 50   | —  | —        | —        | —      |
| 2.70    | Μανταρίνια (στα οποία περιλαμβάνονται και τα <i>Tangerines</i> και τα <i>Satsumas</i> ), ωπά. Κλημεντίνες ( <i>Clémentines</i> ), <i>Wilkins</i> και παρόμοια υβρίδια εσπεριδοειδών, ωπά:                                 |  |          |          |        |
| 2.70.1  | — <i>Clémentines</i><br>ex 0805 20 10   | 111,80   | 830,95   | 1 013,74 | 68,89  |
| 2.70.2  | — <i>Monréales</i> et <i>Satsumas</i><br>ex 0805 20 30  | 127,34   | 946,45   | 1 154,66 | 78,47  |
| 2.70.3  | — Μανταρίνια και εκείνα του είδους <i>wilkins</i><br>ex 0805 20 50  | 69,57  | 517,09   | 630,84   | 42,87  |
| 2.70.4  | — <i>Tangerines</i> και έτερα<br>ex 0805 20 70<br>ex 0805 20 90   | 110,21   | 819,11   | 999,29   | 67,91  |
| 2.85    | Γλυκολέμονα ( <i>Citrus aurantifolia</i> , <i>Citrus latifolia</i> ), ωπά<br>ex 0805 30 90<br>ex 0805 90 00   | 112,32   | 834,82   | 1 018,46 | 69,21  |
| 2.90    | Φράπες και γκρέιπ-φρουτ, ωπά:   |  |          |          |        |
| 2.90.1  | — Λευκά<br>ex 0805 40 00  | 57,98  | 430,91   | 525,70   | 35,72  |
| 2.90.2  | — Ροζ<br>ex 0805 40 00  | 62,63  | 465,47   | 567,87   | 38,59  |

| Κώδικας | Περιγραφή εμπορευμάτων<br>Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ   | Ύψος των κατά μονάδα αξιών/100 kg καθαρού βάρους |          |          |        |
|---------|---|--|----------|----------|--------|
|         |   | EUR  | DKK      | SEK      | GBP    |
| 2.100   | Σταφυλαί επιτραπέζιοι<br>0806 10 10   | 156,05   | 1 159,82 | 1 414,96 | 96,16  |
| 2.110   | Καρπούζια<br>0807 11 00   | 77,24  | 574,09   | 700,37   | 47,60  |
| 2.120   | Πέπωνες (εκτός των υδροπεπόνων):  |  |          |          |        |
| 2.120.1 | — Amarillo, Cuper, Honey Dew (συμπεριλαμβάνεται Cantalene),<br>Onteniente, Piel de Sapo (συμπεριλαμβάνεται Verde Liso), Rochet,<br>Tendral, Futuro<br>ex 0807 19 00 | 98,81  | 734,39   | 895,94   | 60,89  |
| 2.120.2 | — Ύετροι<br>ex 0807 19 00   | 190,10   | 1 412,95 | 1 723,77 | 117,14 |
| 2.140   | Αχλάδια:  |  |          |          |        |
| 2.140.1 | Αχλάδια-Nashi (Pyrus pyrifolia),<br>Αχλάδια-Ya (Pyrus bretschneideri)<br>ex 0808 20 50  | —  | —        | —        | —      |
| 2.140.2 | Ύετροι<br>ex 0808 20 50   | —  | —        | —        | —      |
| 2.150   | Βερίκοκα<br>ex 0809 10 00   | 459,62   | 3 416,12 | 4 167,60 | 283,22 |
| 2.160   | Κεράσια<br>0809 20 95<br>0809 20 05   | 576,44   | 4 284,39 | 5 226,87 | 355,20 |
| 2.170   | Ροδάκινα<br>0809 30 90  | 315,05   | 2 341,62 | 2 856,72 | 194,13 |
| 2.180   | Ροδάκινα υπό την ονομασία Nectarines<br>ex 0809 30 10   | 179,13   | 1 331,37 | 1 624,25 | 110,38 |
| 2.190   | Δαμάσκηνα<br>0809 40 05   | 143,14   | 1 063,91 | 1 297,95 | 88,20  |
| 2.200   | Φράουλες<br>0810 10 00  | 159,57   | 1 186,00 | 1 446,89 | 98,33  |
| 2.205   | Σμέουρα<br>0810 20 10   | 848,90   | 6 309,45 | 7 697,40 | 523,09 |
| 2.210   | Καρποί των φυτών Myrtilles (καρποί του Vaccinium myrtillus)<br>0810 40 30   | 614,33   | 4 566,01 | 5 570,44 | 378,55 |
| 2.220   | Ακτινίδια (Actinidia chinensis Planch.)<br>0810 50 00   | 127,40   | 946,90   | 1 155,20 | 78,50  |
| 2.230   | Ρόδια<br>ex 0810 90 85  | 263,80   | 1 960,69 | 2 392,01 | 162,55 |
| 2.240   | Διόσπυρος (συμπεριλαμβάνεται το Sharon)<br>ex 0810 90 85  | 245,24   | 1 822,76 | 2 223,73 | 151,12 |
| 2.250   | Λίτσι<br>ex 0810 90 30  | 187,59   | 1 394,28 | 1 701,00 | 115,59 |



**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 452/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 13ης Μαρτίου 2002****για την υπαγωγή σε καταγραφή των εισαγωγών σολομού Ατλαντικού εκτροφής καταγωγής Νορβηγίας**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2238/2000<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 5 και το άρθρο 14 παράγραφος 5,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2026/97 του Συμβουλίου, της 6ης Οκτωβρίου 1997, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας<sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 4 και το άρθρο 24 παράγραφος 5,

Μετά από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

**A. ΠΡΟΪΟΝ**

- (1) Το προς καταγραφή προϊόν είναι ο σολομός Ατλαντικού εκτροφής, καταγωγής Νορβηγίας, που πωλείται στην Κοινότητα από τις εταιρείες που παρατίθενται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 772/1999 του Συμβουλίου<sup>(4)</sup> (εφεξής το «υπό εξέταση προϊόν»), το οποίο είναι δυνατό να υπαχθεί επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ ex 0302 12 00, ex 0303 22 00, ex 0304 10 13 και ex 0304 20 13. Από την υποχρέωση καταγραφής εξαιρείται ο άγριος σολομός Ατλαντικού που ορίζεται στο άρθρο 1 στοιχείο β) του εν λόγω κανονισμού.

**B. ΙΣΧΥΟΝΤΑ ΜΕΤΡΑ**

- (2) Το υπό εξέταση προϊόν υπόκειται επί του παρόντος στα ακόλουθα μέτρα:

— σε οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ και αντισταθμιστικό δασμό, που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 772/1999, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 322/2002<sup>(5)</sup>, ο οποίος, μετά από επανεξέταση, καθήγησε και αντικατέστησε το δασμό αντιντάμπινγκ και τον αντισταθμιστικό δασμό που είχαν επιβληθεί προηγουμένως με τους κανονισμούς του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 1890/97<sup>(6)</sup> και (ΕΚ) αριθ. 1891/97<sup>(7)</sup>,

— στις αναλήψεις υποχρεώσεων που έγιναν δεκτές με την απόφαση 97/634/ΕΚ της Επιτροπής<sup>(8)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2002/157/ΕΚ<sup>(9)</sup>, οι οποίες προτάθηκαν από πολλούς νορβηγούς παραγωγούς-εξαγωγείς όσον αφορά, μεταξύ άλλων, ορισμένες ελάχιστες τιμές εισαγωγής.

**Γ. ΛΟΓΟΙ ΚΑΤΑΓΡΑΦΗΣ**

- (3) Η Επιτροπή έλαβε πληροφορίες σύμφωνα με τις οποίες οι τιμές μεταπώλησης που εφάρμοσε τελευταία μια από τις μεγαλύτερες αγορές χονδρικής πώλησης στην κοινοτική αγορά των υπό εξέταση προϊόντων είναι ασυμβίβαστες με το επίπεδο των αναλήψεων υποχρεώσεων ως προς τις τιμές που πρότειναν οι νορβηγοί εξαγωγείς (δηλαδή οι τιμές μεταπώλησης ήταν σημαντικά χαμηλότερες από τις ελάχιστες τιμές εισαγωγής μετά την προσαρμογή τους στο ίδιο επίπεδο πώλησης).
- (4) Επιπλέον, από μια έρευνα που βρίσκεται σε εξέλιξη από τις δανικές αρχές όσον αφορά τις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος στη Δανία, φαίνεται ότι υπάρχουν σοβαρές παραβιάσεις των αναλήψεων υποχρεώσεων ως προς τις τιμές. Από την προκαταρκτική έρευνα της Επιτροπής σχετικά με την υπόθεση αυτή προκύπτει ότι οι εν λόγω αναλήψεις υποχρεώσεων ως προς τις τιμές δεν έχουν τηρηθεί πλήρως. Σε περίπτωση που διαπιστώσουν τα κοινοτικά όργανα ότι μια εταιρεία που απαλλάσσεται από τους δασμούς που έχουν επιβληθεί σύμφωνα με το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 772/1999 έχει παραβιάσει πράγματι την ανάληψη υποχρέωσης, μπορεί να είναι σκόπιμο να ανακληθεί η ανάληψη υποχρέωσης και να επιβληθούν με αναδρομική ισχύ δασμός αντιντάμπινγκ και αντισταθμιστικός δασμός, αρχής γενομένης από την ημερομηνία της παραβίασης.
- (5) Επομένως, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι υπάρχουν επαρκείς λόγοι για να υπαχθούν σε καταγραφή οι εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος, σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5 και το άρθρο 10 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96, καθώς και το άρθρο 24 παράγραφος 5 και το άρθρο 16 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2026/97.
- (6) Σε περίπτωση διαπίστωσης παραβίασης ή ανάκλησης της ανάληψης υποχρέωσης, μπορούν να εισπραχθούν δασμοί με αναδρομική ισχύ επί των προϊόντων που έχουν τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα, αρχής γενομένης από την ημερομηνία της παραβίασης ή της ανάκλησης της υποχρέωσης. Σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 και το άρθρο 16 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2026/97, και λαμβανομένου δεόντως υπόψη του επείγοντος χαρακτήρα του θέματος και της ανάγκης, για την Επιτροπή, να ενεργήσει γρήγορα, οι εισαγωγές θα καταγραφούν για μέγιστη περίοδο 90 ημερών,

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 257 της 11.10.2000, σ. 2.<sup>(3)</sup> ΕΕ L 288 της 21.10.1997, σ. 1.<sup>(4)</sup> ΕΕ L 101 της 16.4.1999, σ. 1.<sup>(5)</sup> ΕΕ L 51 της 22.2.2002, σ. 1.<sup>(6)</sup> ΕΕ L 267 της 30.9.1997, σ. 1.<sup>(7)</sup> ΕΕ L 267 της 30.9.1997, σ. 19.<sup>(8)</sup> ΕΕ L 267 της 30.9.1997, σ. 81.<sup>(9)</sup> ΕΕ L 51 της 22.2.2002, σ. 32.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Καλούνται οι τελωνειακές αρχές, σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 και το άρθρο 24 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2026/97 να λάβουν τα κατάλληλα μέτρα για την καταγραφή των εισαγωγών στην Κοινότητα σολομού Ατλαντικού εκτροφής, καταγωγής Νορβηγίας, που υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ ex 0302 12 00 (κωδικοί Taric 0302 12 00\*21, 0302 12 00\*22, 0302 12 00\*23 και 0302 12 00\*29), ex 0303 22 00 (κωδικοί Taric 0303 22 00\*21, 0303 22 00\*22, 0303 22 00\*23 και

0303 22 00\*29), ex 0304 10 13 (κωδικός Taric 0304 10 13\*21 και 0304 10 13\*29) και ex 0304 20 13 (κωδικοί Taric 0304 20 13\*21 και 0304 20 13\*29) και εξάγεται από τις εταιρείες που παρατίθενται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 772/1999.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Το άρθρο 1 εφαρμόζεται για περίοδο 90 ημερών.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Μαρτίου 2002.

Για την Επιτροπή  
Pascal LAMY  
Μέλος της Επιτροπής

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 453/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 13ης Μαρτίου 2002****για την προσαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96 του Συμβουλίου, καθώς και των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1799/2001, (ΕΚ) αριθ. 2125/95 και (ΕΚ) αριθ. 3223/94 του Συμβουλίου, όσον αφορά τους κωδικούς της συνδυασμένης ονοματολογίας ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 234/79 του Συμβουλίου, της 5ης Φεβρουαρίου 1979, περί διαδικασίας προσαρμογής της ονοματολογίας του κοινού δασμολογίου που χρησιμοποιείται για τα γεωργικά προϊόντα <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2031/2001 της Επιτροπής, της 6ης Αυγούστου 2001, για την τροποποίηση του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο <sup>(3)</sup>, έχει προβλέψει τροποποιήσεις της συνδυασμένης ονοματολογίας για ορισμένα οπωροκηπευτικά ή μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα οπωροκηπευτικά.
- (2) Πρέπει συνεπώς να προσαρμοστούν:
  - ο πίνακας του άρθρου 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά <sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1239/2001 <sup>(5)</sup>,
  - το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1799/2001 της Επιτροπής, της 12ης Σεπτεμβρίου 2001, για τον καθορισμό των προδιαγραφών ασφαλείας που εφαρμόζονται στα εσπεριδοειδή <sup>(6)</sup>,
  - το άρθρο 1 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2125/95 της Επιτροπής, της 6ης Σεπτεμβρίου 1995, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων που εφαρμόζονται στις κονσέρβεςμανιταριών <sup>(7)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2541/2001 <sup>(8)</sup>,
  - ο πίνακας του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, περί λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών <sup>(9)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 807/2000 <sup>(10)</sup>.
- (3) Οι ανωτέρω προσαρμογές πρέπει να εφαρμοστούν συγχρόνως με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2031/2001.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της κοινής συνεδρίασης των επιτροπών διαχείρισης οπωροκηπευτικών και μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά,

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 34 της 9.2.1979, σ. 2.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 349 της 31.12.1994, σ. 105.<sup>(3)</sup> ΕΕ L 279 της 23.10.2001, σ. 1.<sup>(4)</sup> ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 29.<sup>(5)</sup> ΕΕ L 171 της 26.6.2001, σ. 1.<sup>(6)</sup> ΕΕ L 244 της 14.9.2001, σ. 12.<sup>(7)</sup> ΕΕ L 212 της 7.9.1995, σ. 16.<sup>(8)</sup> ΕΕ L 341 της 22.12.2001, σ. 80.<sup>(9)</sup> ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.<sup>(10)</sup> ΕΕ L 97 της 19.4.2000, σ. 6.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

### Άρθρο 1

Στον πίνακα του άρθρου 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96, το κείμενο:

«ex 0812 Καρποί και φρούτα προσωρινά διατηρημένα (π.χ. με τη βοήθεια διοξειδίου του θείου ή σε άλμη ή σε θειωμένο νερό ή σε νερό στο οποίο έχουν προστεθεί άλλες ουσίες που χρησιμοποιούνται για να εξασφαλισθεί προσωρινά η διατήρησή τους) αλλά ακατάλληλα για διατροφή στην κατάσταση που βρίσκονται, εκτός από τις μπανάνες που έχουν διατηρηθεί προσωρινώς και υπάγονται στη διάκριση ex 0812 90 95»

αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ex 0812 Καρποί και φρούτα προσωρινά διατηρημένα (π.χ. με τη βοήθεια διοξειδίου του θείου ή σε άλμη ή σε θειωμένο νερό ή σε νερό στο οποίο έχουν προστεθεί άλλες ουσίες που χρησιμοποιούνται για να εξασφαλισθεί προσωρινά η διατήρησή τους) αλλά ακατάλληλα για διατροφή στην κατάσταση που βρίσκονται, εκτός από τις μπανάνες που έχουν διατηρηθεί προσωρινώς και υπάγονται στη διάκριση ex 0812 90 99»

και το κείμενο:

«ex 2009 Χυμοί φρούτων ή λαχανικών, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, χωρίς προσθήκη αλκοόλης, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, στους οποίους δεν συμπεριλαμβάνεται ο μούστος σταφυλιών της διάκρισης 2009 60 και ο χυμός μπανάνας της διάκρισης 2009 80»

αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ex 2009 Χυμοί φρούτων ή λαχανικών, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, χωρίς προσθήκη αλκοόλης, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, στους οποίους δεν συμπεριλαμβάνεται ο μούστος σταφυλιών των διακρίσεων 2009 61 και 2009 69 και ο χυμός μπανάνας της διάκρισης 2009 80».

### Άρθρο 2

Στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1799/2001, το κείμενο:

«— λεμόνια, που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0805 30 10»

αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— λεμόνια (*Citrus limon*, *Citrus limonum*), που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0805 50 10».

### Άρθρο 3

Το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2125/95 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

#### Άρθρο 1

1. Οι δασμολογικές ποσοστώσεις κονσερβών μανιταριών του είδους *Agaricus* που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0711 51 00, 2003 10 20 και 2003 10 30, και εμφανίζονται στο παράρτημα I, ανοίγονται σύμφωνα με τις λεπτομέρειες εφαρμογής που θεσπίζονται στον παρόντα κανονισμό.

2. Ο δασμός που εφαρμόζεται ανέρχεται σε 12 % *ad valorem* για τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0711 51 00 (αύξων αριθμός 09.4062) και σε 23 % για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 2003 10 20 και 2003 10 30 (αύξων αριθμός 09.4063). Ωστόσο, ενιαίος δασμός 8,4 % εφαρμόζεται για τα προαναφερθέντα προϊόντα που κατάγονται από τη Βουλγαρία (αύξων αριθμός 09.4725) ή από τη Ρουμανία (αύξων αριθμός 09.4726).».

### Άρθρο 4

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 αντικαθίσταται από τον ακόλουθο πίνακα:

#### «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Με την επιφύλαξη των κανόνων για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, η περιγραφή των εμπορευμάτων έχει μόνο ενδεικτική αξία. Το πεδίο εφαρμογής των πρόσθετων δασμών καθορίζεται, στο πλαίσιο του παρόντος παραρτήματος, από την εμβέλεια των κωδικών ΣΟ, όπως υφίσταται τη στιγμή της έκδοσης του παρόντος κανονισμού. Στην περίπτωση που, πριν από τον κωδικό ΣΟ υπάρχει "ex", το πεδίο εφαρμογής των πρόσθετων δασμών προσδιορίζεται τόσο από την εμβέλεια του κωδικού ΣΟ όσο και από την αντίστοιχη περίοδο εφαρμογής.

## ΜΕΡΟΣ Α

| Κωδικοί ΣΟ   | Ονομασία των προϊόντων  | Περίοδος εφαρμογής                 |
|--|---|------------------------------------|
| ex 0702 00 00  | Τομάτες   | 1η Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου    |
| ex 0707 00 05  | Αγγούρια <sup>(1)</sup>   | 1η Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου    |
| ex 0709 10 00  | Αγκινάρες   | 1η Νοεμβρίου έως 30 Ιουνίου        |
| 0709 90 70   | Κολοκύθια   | 1η Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου    |
| ex 0805 10 10<br>ex 0805 10 30<br>ex 0805 10 50                  | Πορτοκάλια νωπά, γλυκά  | 1η Δεκεμβρίου έως 31 Μαΐου         |
| ex 0805 20 10  | Κλημεντίνες   | 1η Νοεμβρίου έως τέλος Φεβρουαρίου |
| ex 0805 20 30<br>ex 0805 20 50<br>ex 0805 20 70<br>ex 0805 20 90 | Μανταρίνια (συμπεριλαμβανομένων των tangerines και των satsumas)· wilkings και παρόμοια υβρίδια εσπεριδοειδών | 1η Νοεμβρίου έως τέλος Φεβρουαρίου |
| ex 0805 50 10  | Λεμόνια (Citrus limon, Citrus limonum)  | 1η Ιουνίου έως 31 Μαΐου            |
| ex 0806 10 10  | Επιτραπέζια σταφύλια  | 21η Ιουλίου έως 20 Νοεμβρίου       |
| ex 0808 10 20<br>ex 0808 10 50<br>ex 0808 10 90                  | Μήλα  | 1η Ιουλίου έως 30 Ιουνίου          |
| ex 0808 20 50  | Αχλάδια   | 1η Ιουλίου έως 30 Απριλίου         |
| ex 0809 10 00  | Βερίκοκα  | 1η Ιουνίου έως 31 Ιουλίου          |
| ex 0809 20 95  | Κεράσια, εκτός από τα βύσσινα   | 21η Μαΐου έως 10 Αυγούστου         |
| ex 0809 30 10<br>ex 0809 30 90                                   | Ροδάκινα, συμπεριλαμβανομένων των μπρουνιόν και των νεκταρινιών   | 11η Ιουνίου έως 30 Σεπτεμβρίου     |
| ex 0809 40 05  | Δαμάσκηνα   | 11η Ιουνίου έως 30 Σεπτεμβρίου     |

(<sup>1</sup>) Εκτός από τα αγγούρια που αναφέρονται στο παράρτημα Β του παρόντος παραρτήματος.

## ΜΕΡΟΣ Β

| Κωδικοί ΣΟ    | Ονομασία των προϊόντων   | Περίοδος εφαρμογής          |
|---------------|--------------------------|-----------------------------|
| ex 0707 00 05 | Αγγούρια προς μεταποίηση | 1η Μαΐου έως 31 Οκτωβρίου   |
| ex 0809 20 05 | Βύσσινα (Prunus cerasus) | 21η Μαΐου έως 10 Αυγούστου» |

## Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Μαρτίου 2002.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

---

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 454/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
**της 13ης Μαρτίου 2002**  
**για καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς ορύζης <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1987/2001 <sup>(2)</sup>,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1503/96 της Επιτροπής, της 29ης Ιουλίου 1996, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2831/98 <sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 προβλέπει ότι, κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού, εισπράττονται οι δασμοί του κοινού δασμολογίου. Εντούτοις, για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του εν λόγω άρθρου, ο δασμός κατά την εισαγωγή ισούται με την τιμή παρέμβασης που ισχύει για τα προϊόντα αυτά κατά την εισαγωγή προσαυξημένος κατά ένα ορισμένο ποσοστό ανάλογα εάν αφορά αποφλοιωμένο ή λευκασμένο ρύζι, από τον οποίο αφαιρείται η τιμή κατά την εισαγωγή, εφόσον ο δασμός δεν υπερβαίνει το συντελεστή του κοινού δασμολογίου.
- (2) Δυνάμει του άρθρου 12 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, οι τιμές cif κατά την εισαγωγή υπολογίζονται με βάση τις αντιπροσωπευτικές τιμές για το εν λόγω προϊόν στη διεθνή αγορά ή στην κοινοτική αγορά εισαγωγής του προϊόντος.

- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1503/96 έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού.
- (4) Οι δασμοί κατά την εισαγωγή εφαρμόζονται έως ότου ισχύει νέος καθορισμός· ότι εξακολουθούν επίσης να ισχύουν, εάν δεν διατίθεται καμία τιμή στην πηγή αναφοράς που προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96 κατά τη διάρκεια των δύο εβδομάδων που προηγούνται του προσεχούς καθορισμού.
- (5) Για να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των δασμών κατά την εισαγωγή, πρέπει, για τον υπολογισμό αυτό, να ληφθούν υπόψη οι τιμές της αγοράς που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς.
- (6) Η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96 οδηγεί στον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή, σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι δασμοί κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 καθορίζονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού, με βάση τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 14 Μαρτίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Μαρτίου 2002.

Για την Επιτροπή  
 Franz FISCHLER  
 Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 271 της 12.10.2001, σ. 5.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 189 της 30.7.1996, σ. 71.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 351 της 29.12.1998, σ. 25.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

## Εισαγωγικοί δασμοί που εφαρμόζονται στο ρύζι και στα θραύσματα ρυζιού

(σε EUR/t)

| Κωδικός ΣΟ | Εισαγωγικός δασμός (²)                             |                    |                    |  |              |
|------------|--|--------------------|--------------------|--|--------------|
|            | Τρίτες χώρες<br>(εκτός ΑΚΕ και<br>Μπαγκλαντές) (³) | ΑΚΕ<br>(¹) (²) (³) | Μπαγκλαντές<br>(⁴) | Ρύζι Basmati<br>Ινδίας<br>και Πακιστάν (⁵) | Αίγυπτος (⁶) |
| 1006 10 21 | (⁷)  | 69,51              | 101,16             |  | 158,25       |
| 1006 10 23 | (⁷)  | 69,51              | 101,16             |  | 158,25       |
| 1006 10 25 | (⁷)  | 69,51              | 101,16             |  | 158,25       |
| 1006 10 27 | (⁷)  | 69,51              | 101,16             |  | 158,25       |
| 1006 10 92 | (⁷)  | 69,51              | 101,16             |  | 158,25       |
| 1006 10 94 | (⁷)  | 69,51              | 101,16             |  | 158,25       |
| 1006 10 96 | (⁷)  | 69,51              | 101,16             |  | 158,25       |
| 1006 10 98 | (⁷)  | 69,51              | 101,16             |  | 158,25       |
| 1006 20 11 | 251,73   | 83,77              | 121,53             |  | 188,80       |
| 1006 20 13 | 251,73   | 83,77              | 121,53             |  | 188,80       |
| 1006 20 15 | 251,73   | 83,77              | 121,53             |  | 188,80       |
| 1006 20 17 | 264,00   | 88,06              | 127,66             | 14,00                                      | 198,00       |
| 1006 20 92 | 251,73   | 83,77              | 121,53             |  | 188,80       |
| 1006 20 94 | 251,73   | 83,77              | 121,53             |  | 188,80       |
| 1006 20 96 | 251,73   | 83,77              | 121,53             |  | 188,80       |
| 1006 20 98 | 264,00   | 88,06              | 127,66             | 14,00                                      | 198,00       |
| 1006 30 21 | (⁷)  | 133,21             | 193,09             |  | 312,00       |
| 1006 30 23 | (⁷)  | 133,21             | 193,09             |  | 312,00       |
| 1006 30 25 | (⁷)  | 133,21             | 193,09             |  | 312,00       |
| 1006 30 27 | (⁷)  | 133,21             | 193,09             |  | 312,00       |
| 1006 30 42 | (⁷)  | 133,21             | 193,09             |  | 312,00       |
| 1006 30 44 | (⁷)  | 133,21             | 193,09             |  | 312,00       |
| 1006 30 46 | (⁷)  | 133,21             | 193,09             |  | 312,00       |
| 1006 30 48 | (⁷)  | 133,21             | 193,09             |  | 312,00       |
| 1006 30 61 | (⁷)  | 133,21             | 193,09             |  | 312,00       |
| 1006 30 63 | (⁷)  | 133,21             | 193,09             |  | 312,00       |
| 1006 30 65 | (⁷)  | 133,21             | 193,09             |  | 312,00       |
| 1006 30 67 | (⁷)  | 133,21             | 193,09             |  | 312,00       |
| 1006 30 92 | (⁷)  | 133,21             | 193,09             |  | 312,00       |
| 1006 30 94 | (⁷)  | 133,21             | 193,09             |  | 312,00       |
| 1006 30 96 | (⁷)  | 133,21             | 193,09             |  | 312,00       |
| 1006 30 98 | (⁷)  | 133,21             | 193,09             |  | 312,00       |
| 1006 40 00 | (⁷)  | 41,18              | (⁷)                |  | 96,00        |

(¹) Για τις εισαγωγές ρυζιού καταγωγής και προελεύσεως κρατών ΑΚΕ, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1706/98 του Συμβουλίου (ΕΕ L 215 της 1.8.1998, σ. 12) και (ΕΚ) αριθ. 2603/97 της Επιτροπής (ΕΕ L 351 της 23.12.1997, σ. 22), όπως τροποποιήθηκε.

(²) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1706/98 οι εισαγωγικοί δασμοί δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, Καραϊβικής και Ειρηνικού, τα οποία εισάγονται απευθείας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Reunión.

(³) Ο εισαγωγικός δασμός ρυζιού στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Reunión καθορίζεται στο άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95.

(⁴) Για τις εισαγωγές ρυζιού, εκτός των θραυσμάτων ρυζιού (κωδικός ΣΟ 1006 40 00), καταγωγής Μπαγκλαντές, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3491/90 του Συμβουλίου (ΕΕ L 337 της 4.12.1990, σ. 1) και (ΕΟΚ) αριθ. 862/91 της Επιτροπής (ΕΕ L 88 της 9.4.1991, σ. 7), όπως τροποποιήθηκε.

(⁵) Η εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών απαλλάσσεται του εισαγωγικού δασμού σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 263 της 19.9.1991, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.

(⁶) Για το αποφλοιωμένο ρύζι της ποικιλίας Basmati, καταγωγής Ινδίας και Πακιστάν, μείωση 250 EUR/t [άρθρο 4α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96, όπως τροποποιήθηκε].

(⁷) Δασμός που καθορίζεται στο κοινό δασμολόγιο.

(⁸) Για τις εισαγωγές ρυζιού καταγωγής και προελεύσεως Αιγύπτου, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 2184/96 του Συμβουλίου (ΕΕ L 292 της 15.11.1996, σ. 1) και (ΕΚ) αριθ. 196/97 της Επιτροπής (ΕΕ L 31 της 1.2.1997, σ. 53).



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

## Υπολογισμός των εισαγωγικών δασμών στον τομέα του ρυζιού

|                                  | Τύπος Paddy      | Τύπος Indica           |                        | Τύπος Japonica |            | Θραύσματα        |
|----------------------------------|------------------|------------------------|------------------------|----------------|------------|------------------|
|                                  |                  | Αποφλοιωμένο           | Λευκασμένο             | Αποφλοιωμένο   | Λευκασμένο |                  |
| 1. Εισαγωγικός δασμός (EUR/τόνο) | ( <sup>1</sup> ) | 264,00                 | 416,00                 | 251,73         | 416,00     | ( <sup>1</sup> ) |
| 2. Στοιχεία υπολογισμού:         |                  |                        |                        |                |            |                  |
| α) Τιμή cif Arag (EUR/τόνο)      | —                | 254,07                 | 263,33                 | 309,17         | 299,42     | —                |
| β) Τιμή fob (EUR/τόνο)           | —                | —                      | —                      | 274,82         | 265,07     | —                |
| γ) Θαλάσσιοι ναύλοι (EUR/τόνο)   | —                | —                      | —                      | 34,35          | 34,35      | —                |
| δ) Πηγή                          | —                | USDA και<br>opérateurs | USDA και<br>opérateurs | Opérateurs     | Opérateurs | —                |

(<sup>1</sup>) Δασμός που καθορίζεται στο κοινό δασμολόγιο.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 455/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
**της 13ης Μαρτίου 2002**  
**για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 1966, περί θεσπίσεως κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1513/2001 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Κατά το άρθρο 3 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, όταν η τιμή εντός της Κοινότητας είναι υψηλότερη των διεθνών τιμών, η διαφορά μεταξύ των τιμών αυτών δύναται να καλύπτεται με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου προς τις τρίτες χώρες.
- (2) Οι τρόποι σχετικά με τον καθορισμό και τη χορήγηση της επιστροφής κατά την εξαγωγή του ελαιόλαδου θεσπίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 616/72 της Επιτροπής <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2962/77 <sup>(4)</sup>.
- (3) Κατά το άρθρο 3 παράγραφος 3 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, η επιστροφή πρέπει να είναι η ίδια για όλη την Κοινότητα.
- (4) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, η επιστροφή για το ελαιόλαδο πρέπει να καθοριστεί λαμβάνοντας υπόψη την κατάσταση και τις προοπτικές εξελίξεως στην αγορά της Κοινότητας, τις τιμές του ελαιόλαδου και τις διαθεσιμότητες, καθώς και τις τιμές του ελαιόλαδου στη διεθνή αγορά. Ωστόσο, στην περίπτωση κατά την οποία η κατάσταση στη διεθνή αγορά δεν επιτρέπει να καθοριστούν οι ευνοϊκότερες τιμές του ελαιόλαδου, μπορεί να ληφθεί υπόψη η τιμή των κυριότερων ανταγωνιστικών φυτικών ελαίων στην αγορά αυτή, και η διαφορά που διαπιστώνεται στις τιμές κατά τη διάρκεια μιας αντιπροσωπευτικής περιόδου μεταξύ της τιμής αυτής και εκείνης του ελαιόλαδου. Το ποσό της επιστροφής δεν μπορεί να είναι μεγαλύτερο από τη διαφορά που υπάρχει μεταξύ της τιμής

του ελαιόλαδου στην Κοινότητα και εκείνης στη διεθνή αγορά, προσαρμοσμένης, κατά περίπτωση, για να ληφθούν υπόψη οι δαπάνες εξαγωγής των προϊόντων στην τελευταία αγορά.

- (5) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, μπορεί να αποφασισθεί να καθορισθεί η επιστροφή με διαγωνισμό. Ο διαγωνισμός αφορά το ποσό της επιστροφής και μπορεί να περιορισθεί σε ορισμένες χώρες προορισμού, ορισμένες ποσότητες, ποιότητες και παρουσιάσεις.
- (6) Κατά το άρθρο 3 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, όταν η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών το καθιστούν απαραίτητο, οι επιστροφές για το ελαιόλαδο καθορίζονται σε διαφορετικά επίπεδα ανάλογα με τον προορισμό.
- (7) Οι επιστροφές καθορίζονται τουλάχιστον μία φορά το μήνα. Σε περίπτωση ανάγκης, τροποποιούνται ενδιάμεσως.
- (8) Η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα του ελαιόλαδου, και ιδίως στην τιμή του προϊόντος αυτού στην Κοινότητα και στην αγορά τρίτων χωρών, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.
- (9) Η επιτροπή διαχείρισης λιπαρών ουσιών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρός της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 14 Μαρτίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 13 Μαρτίου 2002.

Για την Επιτροπή  
 Franz FISCHLER  
 Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ 172 της 30.9.1966, σ. 3025/66.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 201 της 26.7.2001, σ. 4.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 78 της 31.3.1972, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 348 της 30.12.1977, σ. 53.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 13ης Μαρτίου 2002, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου

| Κωδικός προϊόντος | Προορισμός | Μονάδα μέτρησης | Ποσό επιστροφής |
|-------------------|------------|-----------------|-----------------|
| 1509 10 90 9100   | A00        | EUR/100 kg      | 0,00            |
| 1509 10 90 9900   | A00        | EUR/100 kg      | 0,00            |
| 1509 90 00 9100   | A00        | EUR/100 kg      | 0,00            |
| 1509 90 00 9900   | A00        | EUR/100 kg      | 0,00            |
| 1510 00 90 9100   | A00        | EUR/100 kg      | 0,00            |
| 1510 00 90 9900   | A00        | EUR/100 kg      | 0,00            |

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2020/2001 της Επιτροπής (ΕΕ L 273 της 16.10.2001, σ. 6).

## II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

## ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 4ης Μαρτίου 2002

σχετικά με τη σύναψη της τέταρτης τροποποίησης του πρωτοκόλλου του Μόντρεαλ για τις ουσίες που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος

(2002/215/EK)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 175 παράγραφος 1 σε συνδυασμό με το άρθρο 300 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο πρώτη φράση, και παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο,

την πρόταση της Επιτροπής<sup>(1)</sup>,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου<sup>(2)</sup>,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Κοινότητα, λόγω των ευθυνών της για το περιβάλλον, με την απόφαση 88/540/ΕΟΚ<sup>(3)</sup>, κατέστη συμβαλλόμενο μέρος στη σύμβαση της Βιέννης για την προστασία της στιβάδας του όζοντος και στο πρωτόκολλο του Μόντρεαλ για τις ουσίες που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος και, με την απόφαση 91/690/ΕΟΚ<sup>(4)</sup>, ενέκρινε την πρώτη τροποποίηση του εν λόγω πρωτοκόλλου, με την απόφαση 94/68/ΕΚ<sup>(5)</sup>, ενέκρινε τη δεύτερη τροποποίηση του εν λόγω πρωτοκόλλου και με την απόφαση 2000/646/ΕΚ<sup>(6)</sup>, ενέκρινε την τρίτη τροποποίηση του εν λόγω πρωτοκόλλου.
- (2) Πρόσφατα στοιχεία δείχνουν ότι, για την ικανοποιητική προστασία της στιβάδας του όζοντος, απαιτείται υψηλότερος βαθμός ελέγχου του εμπορίου ουσιών που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος από αυτόν που προβλέπεται στο πρωτόκολλο του Μόντρεαλ, όπως τροποποιήθηκε το 1997. Τα ίδια στοιχεία δείχνουν ότι θα πρέπει να υπάρξουν πρόσθετα μέτρα ελέγχου της παραγωγής ουσιών που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος, ιδίως των υδροχλωροφθοροανθράκων και των νέων ουσιών.
- (3) Η τέταρτη τροποποίηση του πρωτοκόλλου του Μόντρεαλ που εισάγει αυτούς τους ελέγχους υιοθετήθηκε από τα συμβαλλόμενα μέρη τον Δεκέμβριο του 1999 στο Πεκίνο.

- (4) Η Επιτροπή, εξ ονόματος της Κοινότητας, συμμετείχε στη διαπραγμάτευση και την υιοθέτηση αυτής της τροποποίησης.
- (5) Η Κοινότητα έχει υιοθετήσει μέτρα στον τομέα που καλύπτει η τροποποίηση, ιδίως με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2037/2000 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Ιουνίου 2000, για τις ουσίες που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος<sup>(7)</sup>, και θα πρέπει, συνεπώς, να αναλάβει διεθνείς δεσμεύσεις σε αυτόν τον τομέα.
- (6) Είναι απαραίτητο να εγκρίνει η Κοινότητα την τέταρτη τροποποίηση του πρωτοκόλλου του Μόντρεαλ επειδή οι διατάξεις του αφορούν την παραγωγή ελεγχόμενων ουσιών και το εμπόριο τους μεταξύ Κοινότητας και άλλων συμβαλλόμενων μερών και η εφαρμογή τους εμπίπτει στην αρμοδιότητα της Κοινότητας,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

## Άρθρο 1

Η τέταρτη τροποποίηση του πρωτοκόλλου του Μόντρεαλ για τις ουσίες που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος, εγκρίνεται εξ ονόματος της Κοινότητας.

Το κείμενο της τροποποίησης αυτής επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

## Άρθρο 2

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το ή τα πρόσωπα που είναι αρμόδια να καταθέσουν στον Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών το έγγραφο έγκρισης της τέταρτης τροποποίησης εξ ονόματος της Κοινότητας, σύμφωνα με το άρθρο 13 της Σύμβασης της Βιέννης για την προστασία της στιβάδας του όζοντος σε συνδυασμό με το άρθρο 3 της τέταρτης τροποποίησης του πρωτοκόλλου του Μόντρεαλ.

<sup>(1)</sup> ΕΕ C 213 Ε της 31.7.2001, σ. 251.<sup>(2)</sup> Γνώμη που δόθηκε στις 2.10.2001 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).<sup>(3)</sup> ΕΕ L 297 της 31.10.1988, σ. 8.<sup>(4)</sup> ΕΕ L 377 της 31.12.1991, σ. 28.<sup>(5)</sup> ΕΕ L 33 της 7.2.1994, σ. 1.<sup>(6)</sup> ΕΕ L 272 της 25.10.2000, σ. 26.<sup>(7)</sup> ΕΕ L 244 της 29.9.2000, σ. 1.

## Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 4 Μαρτίου 2002.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. MATAS I PALOU

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΥ ΤΟΥ ΜΟΝΤΡΕΑΔ ΓΙΑ ΤΙΣ ΟΥΣΙΕΣ ΠΟΥ ΚΑΤΑΣΤΡΕΦΟΥΝ ΤΗ ΣΤΙΒΑΔΑ ΤΟΥ ΟΖΟΝΤΟΣ

## Άρθρο 1

## Τροποποίηση

## Α. Άρθρο 2, παράγραφος 5

Στο άρθρο 2 παράγραφος 5 του πρωτοκόλλου, οι λέξεις:

«Άρθρα 2Α έως 2Ε»

αντικαθίστανται από τις λέξεις:

«Άρθρα 2Α έως 2ΣΤ.».

## Β. Άρθρο 2, παράγραφος 8 στοιχείο α) και παράγραφος 11

Στο άρθρο 2, παράγραφος 8 στοιχείο α) και παράγραφος 11 του πρωτοκόλλου, οι λέξεις:

«Άρθρα 2Α έως 2Η»

αντικαθίστανται από τις λέξεις:

«Άρθρα 2Α έως 2Θ.».

## Γ. Άρθρο 2ΣΤ, παράγραφος 8

Στο άρθρο 2ΣΤ παράγραφος 7 του πρωτοκόλλου, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«8. Κάθε συμβαλλόμενο μέρος που παράγει μία ή περισσότερες από αυτές τις ουσίες εξασφαλίζει ότι, κατά το δωδεκάμηνο που αρχίζει την 1η Ιανουαρίου 2004, και για κάθε επόμενο δωδεκάμηνο, το υπολογιζόμενο επίπεδο παραγωγής των ελεγχόμενων ουσιών της ομάδας I του παραρτήματος Γ δεν υπερβαίνει, ετησίως, το μέσο όρο από:

α) το άθροισμα του υπολογιζόμενου επιπέδου κατανάλωσής του, κατά το 1989, των ελεγχόμενων ουσιών της ομάδας I του παραρτήματος Γ και 2,8 % του υπολογιζόμενου επιπέδου κατανάλωσής του, κατά το 1989, των ελεγχόμενων ουσιών της ομάδας I του παραρτήματος Α· και

β) το άθροισμα του υπολογιζόμενου επιπέδου παραγωγής των, κατά το 1989, ελεγχόμενων ουσιών της ομάδας I του παραρτήματος Γ και 2,8 % του υπολογιζόμενου επιπέδου παραγωγής του, κατά το 1989, των ελεγχόμενων ουσιών της ομάδας I του παραρτήματος Α.

Εντούτοις, προκειμένου να ικανοποιηθούν οι βασικές εγχώριες ανάγκες των συμβαλλομένων μερών που λειτουργούν στο πλαίσιο της παραγράφου 1 του άρθρου 5, το υπολογιζόμενο επίπεδο παραγωγής του μπορεί να υπερβεί αυτό το όριο έως 10 % του υπολογιζόμενου επιπέδου παραγωγής του των ελεγχόμενων ουσιών της ομάδας του I παραρτήματος Γ, όπως καθορίζεται ανωτέρω.».

## Δ. Άρθρο 2Θ

Μετά το άρθρο 2Η του πρωτοκόλλου, παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 2Θ

**Βρομοχλωρομεθάνιο**

Κάθε συμβαλλόμενο μέρος εξασφαλίζει ότι, κατά το δωδεκάμηνο που αρχίζει την 1η Ιανουαρίου 2002, και για κάθε επόμενο δωδεκάμηνο, το υπολογιζόμενο επίπεδο κατανάλωσης και παραγωγής των ελεγχόμενων ουσιών της ομάδας III του παραρτήματος Γ, δεν υπερβαίνει το μηδέν. Αυτή η παράγραφος ισχύει στο βαθμό που τα συμβαλλόμενα μέρη αποφασίζουν να επιτρέψουν το επίπεδο παραγωγής ή κατανάλωσης που είναι απαραίτητο για να ικανοποιηθούν χρήσεις που έχουν συμφωνηθεί από αυτά ως βασικές.».

## Ε. Άρθρο 3

Στο άρθρο 3 του πρωτοκόλλου, οι λέξεις:

«Άρθρα 2, 2Α έως 2Η»

αντικαθίστανται από τις λέξεις:

«Άρθρα 2, 2Α έως 2Θ.».

## ΣΤ. Άρθρο 4, παράγραφοι 1 δ και 1 ε.

Στο άρθρο 4 του πρωτοκόλλου μετά την παράγραφο 1 γ, προστίθενται οι ακόλουθες παράγραφοι:

1 δ. Από την 1η Ιανουαρίου 2004, κάθε συμβαλλόμενο μέρος απαγορεύει την εισαγωγή των ελεγχόμενων ουσιών της ομάδας I του παραρτήματος Γ από οποιοδήποτε κράτος το οποίο δεν είναι συμβαλλόμενο μέρος στο παρόν πρωτόκολλο.

1 ε. Εντός ενός έτους από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας παραγράφου, κάθε συμβαλλόμενο μέρος απαγορεύει την εισαγωγή της ελεγχόμενης ουσίας της ομάδας III του παραρτήματος Γ από οποιοδήποτε κράτος το οποίο δεν είναι συμβαλλόμενο μέρος στο παρόν πρωτόκολλο.».

- Z. Άρθρο 4, παράγραφοι 2 δ και 2 ε.  
Στο άρθρο 4 του πρωτοκόλλου μετά την παράγραφο 2 γ, προστίθενται οι ακόλουθες παράγραφοι:  
«2 δ. Από την 1η Ιανουαρίου 2004, κάθε συμβαλλόμενο μέρος απαγορεύει την εξαγωγή των ελεγχόμενων ουσιών της ομάδας I του παραρτήματος Γ από οποιοδήποτε κράτος το οποίο δεν είναι συμβαλλόμενο μέρος στο παρόν πρωτόκολλο.  
2 ε. Εντός ενός έτους από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας παραγράφου, κάθε συμβαλλόμενο μέρος απαγορεύει την εξαγωγή των ελεγχόμενων ουσιών της ομάδας III του παραρτήματος Γ από οποιοδήποτε κράτος το οποίο δεν είναι συμβαλλόμενο μέρος στο παρόν πρωτόκολλο.»
- H. Άρθρο 4, παράγραφοι 5 έως 7  
Στο άρθρο 4, παράγραφοι 5 έως 7 του πρωτοκόλλου, οι λέξεις:  
«Παραρτήματα Α και Β, ομάδα II, παράρτημα Γ και παράρτημα Ε»  
αντικαθίστανται από τις λέξεις:  
«Παραρτήματα Α, Β, Γ και Ε».
- Θ. Άρθρο 4, παράγραφος 8  
Στο άρθρο 4, παράγραφος 8 του πρωτοκόλλου, οι λέξεις:  
«Άρθρα 2Α έως 2Ε, άρθρα 2Ζ και 2Η»  
αντικαθίστανται από τις λέξεις:  
«Άρθρα 2Α έως 2Θ».
- H. Άρθρο 5, παράγραφος 4  
Στο άρθρο 5, παράγραφος 4 του πρωτοκόλλου, οι λέξεις:  
«Άρθρα 2Α έως 2Η»  
αντικαθίστανται από τις λέξεις:  
«Άρθρα 2Α έως 2Θ».
- I. Άρθρο 5, παράγραφοι 5 και 6  
Στο άρθρο 5, παράγραφοι 5 και 6 του πρωτοκόλλου, οι λέξεις:  
«Άρθρα 2Α έως 2Ε»  
αντικαθίστανται από τις λέξεις:  
«Άρθρα 2Α έως 2Ε και άρθρο 2Θ».
- ΙΑ. Άρθρο 5, παράγραφος 8 β στοιχείο α)  
Στο τέλος του εδαφίου 8 β στοιχείο α) του άρθρου 5 του πρωτοκόλλου, προστίθεται η ακόλουθη πρόταση:  
«Από την 1η Ιανουαρίου 2016, κάθε συμβαλλόμενο μέρος που ενεργεί στο πλαίσιο της παραγράφου 1 του παρόντος άρθρου, συμμορφώνεται με τα μέτρα ελέγχου που καθορίζονται στην παράγραφο 8 του άρθρου 2ΣΤ και, ως βάση για τη συμμόρφωσή του με αυτά τα μέτρα ελέγχου, χρησιμοποιεί τον μέσο όρο των υπολογιζόμενων επιπέδων παραγωγής και κατανάλωσής του το 2015.»
- ΙΒ. Άρθρο 6  
Στο άρθρο 6 του πρωτοκόλλου, οι λέξεις:  
«Άρθρα 2Α έως 2Η»  
αντικαθίστανται από τις λέξεις:  
«Άρθρα 2Α έως 2Θ».
- ΙΓ. Άρθρο 7, παράγραφος 2  
Στο άρθρο 7, παράγραφος 2 του πρωτοκόλλου, οι λέξεις:  
«Παραρτήματα Β και Γ»  
αντικαθίστανται από τις λέξεις:  
«Παράρτημα Β και ομάδες I και II του παραρτήματος Γ».
- ΙΔ. Άρθρο 7, παράγραφος 3  
Μετά την πρώτη πρόταση της παραγράφου 3 του άρθρου 7 του πρωτοκόλλου, προστίθεται η ακόλουθη πρόταση:  
«Κάθε συμβαλλόμενο μέρος παρέχει στη γραμματεία στατιστικά στοιχεία σχετικά με το ετήσιο ποσό της ελεγχόμενης ουσίας του παραρτήματος Ε η οποία χρησιμοποιείται για λόγους υγειονομικής απομόνωσης και προετοιμασίας προ της αποστολής φορτίου.»
- ΙΕ. Άρθρο 10, παράγραφος 1  
Στο άρθρο 10, παράγραφος 1 του πρωτοκόλλου, οι λέξεις:  
«Άρθρα 2Α έως 2Ε»  
αντικαθίστανται από τις λέξεις:  
«Άρθρα 2Α έως 2Ε και άρθρο 2Θ».

## ΙΣΤ. Άρθρο 17

Στο άρθρο 17 του πρωτοκόλλου, οι λέξεις:

«Άρθρα 2Α έως 2Η»

αντικαθίστανται από τις λέξεις:

«Άρθρα 2Α έως 2Θ».

## ΙΖ. Παράρτημα Γ

Στο παράρτημα Γ του πρωτοκόλλου, προστίθεται η ακόλουθη ομάδα:

| Ομάδα                              | Ουσίες            | Αριθμός ισομερών | Δυναμικό καταστροφής όζοντος |
|------------------------------------|-------------------|------------------|------------------------------|
| «Ομάδα III<br>CH <sub>2</sub> BrCl | Βρωμοχλωρομεθάνιο | 1                | 0,12»                        |

## Άρθρο 2

## Σχέση με την τροποποίηση του 1997

Κανένα κράτος ούτε οργανισμός περιφερειακής οικονομικής ολοκλήρωσης δεν μπορεί να καταθέσει έγγραφο κύρωσης, αποδοχής, έγκρισης της τροπολογίας ή προσχώρησης σ' αυτήν, χωρίς προηγουμένως ή ταυτοχρόνως, να έχει καταθέσει ένα τέτοιο έγγραφο και για την τροποποίηση που υιοθετήθηκε κατά την ένατη σύνοδο των συμβαλλομένων μερών στο Μόντρεαλ στις 17 Σεπτεμβρίου 1997.

## Άρθρο 3

## Έναρξη ισχύος

1. Η παρούσα τροποποίηση αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2001, υπό την προϋπόθεση ότι θα έχουν κατατεθεί μέχρι τότε είκοσι τουλάχιστον έγγραφα κύρωσης, αποδοχής ή έγκρισης της τροπολογίας ή προσχώρησης σ' αυτή, από κράτη ή οργανισμούς περιφερειακής οικονομικής ολοκλήρωσης που είναι συμβαλλόμενα μέρη του πρωτοκόλλου του Μόντρεαλ για τις ουσίες που καταστρέφουν τη στιβάδα του όζοντος. Σε περίπτωση που δεν έχει εκπληρωθεί ο όρος αυτός μέχρι την ημερομηνία αυτή, η τροποποίηση τίθεται σε ισχύ την 90η ημέρα από την ημερομηνία εκπλήρωσης του όρου.
2. Για τους σκοπούς της παραγράφου 1, κάθε τέτοιο έγγραφο που κατατίθεται από οργανισμό περιφερειακής οικονομικής ολοκλήρωσης δεν προστίθεται σε όσα έχουν κατατεθεί από τα κράτη μέλη του εν λόγω οργανισμού.
3. Μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας τροποποίησης, όπως προβλέπεται στην παράγραφο 1, η εν λόγω τροποποίηση τίθεται σε ισχύ και για κάθε άλλο συμβαλλόμενο μέρος του πρωτοκόλλου την ενενηκοστή ημέρα από την ημερομηνία κατά την οποία κατατέθηκε το έγγραφο κύρωσης, αποδοχής ή έγκρισής του.



**ΣΥΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 5ης Μαρτίου 2002

**για την απαλλαγή της Επιτροπής από την ευθύνη εκτέλεσης των εργασιών του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (1984) (έκτο ΕΤΑ) για το οικονομικό έτος 2000**

(2002/216/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την τρίτη σύμβαση ΑΚΕ-ΕΟΚ, που υπογράφηκε στο Λομέ στις 8 Δεκεμβρίου 1984,

την απόφαση 86/283/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1986, σχετικά με τη σύνδεση των υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα <sup>(1)</sup>,την εσωτερική συμφωνία για τη χρηματοδότηση και τη διαχείριση των ενισχύσεων της Κοινότητας <sup>(2)</sup>, που υπεγράφη στις Βρυξέλλες στις 19 Φεβρουαρίου 1985, όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 86/281/ΕΟΚ <sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 29 παράγραφος 3,το δημοσιονομικό κανονισμό της 11ης Νοεμβρίου 1986, για το έκτο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης <sup>(4)</sup>, και ιδίως τα άρθρα 66 έως 73,Έχοντας εξετάσει το λογαριασμό διαχειρίσεως και τον ισολογισμό της λειτουργίας του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (1984) (έκτο ΕΤΑ), που εγκρίθηκαν στις 31 Δεκεμβρίου 2000, καθώς και την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για το οικονομικό έτος 2000, που συνοδεύεται από τις απαντήσεις της Επιτροπής <sup>(5)</sup>,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει του άρθρου 29 παράγραφος 3 της εσωτερικής συμφωνίας, η απαλλαγή από την ευθύνη για τη διαχείριση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (1984) (έκτο ΕΤΑ), παρέχεται στην Επιτροπή από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο μετά από σύσταση του Συμβουλίου.
- (2) Η εκτέλεση των εργασιών του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (1984) (έκτο ΕΤΑ), εκ μέρους της Επιτροπής, κατά το οικονομικό έτος 2000, ήταν στο σύνολό της ικανοποιητική,

ΣΥΝΙΣΤΑ στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο να απαλλάξει την Επιτροπή από την ευθύνη για την εκτέλεση των εργασιών του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (1984) (έκτο ΕΤΑ), για το οικονομικό έτος 2000.

Βρυξέλλες, 5 Μαρτίου 2002.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

R. DE RATO Y FIGAREDO

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 175 της 1.7.1986, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 86 της 31.3.1986, σ. 210.<sup>(3)</sup> ΕΕ L 178 της 2.7.1986, σ. 13.<sup>(4)</sup> ΕΕ L 325 της 20.11.1986, σ. 42.<sup>(5)</sup> ΕΕ C 359 της 15.12.2001, σ. 421.

**ΣΥΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 5ης Μαρτίου 2002

**για την απαλλαγή της Επιτροπής από την ευθύνη εκτέλεσης των εργασιών του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (1989) (έβδομο ΕΤΑ) για το οικονομικό έτος 2000**

(2002/217/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την τέταρτη σύμβαση ΑΚΕ-ΕΟΚ, που υπογράφηκε στο Λομέ στις 15 Δεκεμβρίου 1989, όπως τροποποιήθηκε από τη συμφωνία που υπογράφηκε στο Μαυρίκιο στις 4 Νοεμβρίου 1995,

την απόφαση 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 25ης Ιουλίου 1991, σχετικά με τη σύνδεση των υπερποντίων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα <sup>(1)</sup>,την εσωτερική συμφωνία για τη χρηματοδότηση και τη διαχείριση των ενισχύσεων της Κοινότητας <sup>(2)</sup>, που υπεγράφη στις Βρυξέλλες, στις 16 Ιουλίου 1990, και ιδίως το άρθρο 33 παράγραφος 3,το δημοσιονομικό κανονισμό, της 29ης Ιουλίου 1991, για το έβδομο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης <sup>(3)</sup> και ιδίως τα άρθρα 69 έως 77,Έχοντας εξετάσει το λογαριασμό διαχειρίσεως και τον ισολογισμό της λειτουργίας του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (1989) (έβδομο ΕΤΑ), που εγκρίθηκαν στις 31 Δεκεμβρίου 2000, καθώς και την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για το οικονομικό έτος 2000, που συνοδεύεται από τις απαντήσεις της Επιτροπής <sup>(4)</sup>,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει του άρθρου 33 παράγραφος 3 της εσωτερικής συμφωνίας, η απαλλαγή από την ευθύνη για τη διαχείριση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (1989) (έβδομο ΕΤΑ), παρέχεται στην Επιτροπή από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο μετά από σύσταση του Συμβουλίου.
- (2) Η εκτέλεση των εργασιών του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (1989) (έβδομο ΕΤΑ), εκ μέρους της Επιτροπής, κατά το οικονομικό έτος 2000, ήταν στο σύνολό της ικανοποιητική,

ΣΥΝΙΣΤΑ στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο να απαλλάξει την Επιτροπή από την ευθύνη για την εκτέλεση των εργασιών του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (1989) (έβδομο ΕΤΑ), για το οικονομικό έτος 2000.

Βρυξέλλες, 5 Μαρτίου 2002.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

R. DE RATO Y FIGAREDO

---

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 263 της 19.9.1991, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 229 της 17.8.1991, σ. 288.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 266 της 21.9.1991, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ C 359 της 15.12.2001, σ. 421.

## ΣΥΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 5ης Μαρτίου 2002

για την απαλλαγή της Επιτροπής από την ευθύνη εκτέλεσης των εργασιών του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (1995) (όγδοο ΕΤΑ) για το οικονομικό έτος 2000

(2002/218/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την τέταρτη σύμβαση ΑΚΕ-ΕΟΚ, που υπογράφηκε στο Λομέ στις 15 Δεκεμβρίου 1989, όπως τροποποιήθηκε με τη συμφωνία που υπογράφηκε στο Μαυρίκιο στις 4 Νοεμβρίου 1995,

την απόφαση 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 25ης Ιουλίου 1991, σχετικά με τη σύνδεση των υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα <sup>(1)</sup>, όπως αναθεωρήθηκε ενδιάμεσως από την απόφαση 97/803/ΕΚ <sup>(2)</sup>,την εσωτερική συμφωνία για τη χρηματοδότηση και τη διαχείριση των ενισχύσεων της Κοινότητας <sup>(3)</sup>, που υπεγράφη στις Βρυξέλλες, στις 20 Δεκεμβρίου 1995, και ιδίως το άρθρο 33 παράγραφος 3,το δημοσιονομικό κανονισμό της 16ης Ιουνίου 1998, για το όγδοο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης <sup>(4)</sup>, και ιδίως τα άρθρα 69 έως 74,Έχοντας εξετάσει το λογαριασμό διαχείρισεως και τον ισολογισμό της λειτουργίας του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (1995) (όγδοο ΕΤΑ), που εγκρίθηκαν στις 31 Δεκεμβρίου 2000, καθώς και την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για το οικονομικό έτος 2000, που συνοδεύεται από τις απαντήσεις της Επιτροπής <sup>(5)</sup>,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει του άρθρου 33 παράγραφος 3 της εσωτερικής συμφωνίας, η απαλλαγή από την ευθύνη για τη διαχείριση του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (1995) (όγδοο ΕΤΑ), παρέχεται στην Επιτροπή από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο μετά από σύσταση του Συμβουλίου.
- (2) Η εκτέλεση των εργασιών του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (1995) (όγδοο ΕΤΑ), εκ μέρους της Επιτροπής, κατά το οικονομικό έτος 2000, ήταν στο σύνολό της ικανοποιητική.

ΣΥΝΙΣΤΑ στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο να απαλλάξει την Επιτροπή από την ευθύνη για την εκτέλεση των εργασιών του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (1995) (όγδοο ΕΤΑ), για το οικονομικό έτος 2000.

Βρυξέλλες, 5 Μαρτίου 2002.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

R. DE RATO Y FIGAREDO

---

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 263 της 19.9.1991, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 329 της 29.11.1997, σ. 50.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 156 της 29.5.1998, σ. 108· διορθωτικό στην ΕΕ L 173 της 18.6.1998, σ. 54.

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 191 της 7.7.1998, σ. 53.

<sup>(5)</sup> ΕΕ C 359 της 15.12.2001, σ. 421.

**Ενημέρωση σχετικά με την έναρξη ισχύος της συμφωνίας-πλαisiού μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Κύπρου, όσον αφορά τις γενικές αρχές για τη συμμετοχή της Δημοκρατίας της Κύπρου στα κοινοτικά προγράμματα <sup>(1)</sup>**

Μετά την ανταλλαγή, στις 6 Μαρτίου 2002, των εγγράφων κοινοποίησης της περάτωσης των αναγκαίων διαδικασιών για την έναρξη ισχύος της συμφωνίας-πλαisiού μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Κύπρου, όσον αφορά τις γενικές αρχές για τη συμμετοχή της Δημοκρατίας της Κύπρου στα κοινοτικά προγράμματα, η οποία υπεγράφη στις Βρυξέλλες στις 21 Δεκεμβρίου 2001, η εν λόγω συμφωνία ετέθη σε ισχύ την 6η Μαρτίου 2002 σύμφωνα με το άρθρο 9 αυτής.

---

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 34 της 5.2.2002, σ. 19.

## ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Μαρτίου 2002

για την τροποποίηση της απόφασης 1999/283/ΕΚ όσον αφορά τους όρους υγειονομικού ελέγχου και κτηνιατρικών πιστοποιητικών που απαιτούνται για την εισαγωγή νωπών κρεάτων με προέλευση ορισμένες αφρικανικές χώρες και ιδίως όσον αφορά την Μποτσουάνα και για την τροποποίηση της απόφασης 2000/585/ΕΚ για τον καθορισμό των όρων σχετικά με την υγεία των ζώων και τη δημόσια υγεία, καθώς και της κτηνιατρικής πιστοποίησης για την εισαγωγή κρέατος αγρίων και εκτρεφόμενων θηραμάτων και κουνελιών από τρίτες χώρες

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2002) 892]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2002/219/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 72/462/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 1972, για τα υγειονομικά προβλήματα και τα υγειονομικά μέτρα κατά την εισαγωγή ζώων του βοείου, πρόβειου, αιγείου και χοιρείου είδους, νωπών κρεάτων ή προϊόντων με βάση το κρέας προέλευσης τρίτων χωρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1452/2001<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 3,

την οδηγία 92/45/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 16ης Ιουνίου 1992, για τα υγειονομικά προβλήματα και τα προβλήματα υγειονομικού ελέγχου σχετικά με τη θανάτωση άγριων θηραμάτων και την εμπορία του κρέατός τους<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 97/79/ΕΚ<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 3,

την οδηγία 92/118/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 1992, για τον καθορισμό των όρων υγειονομικού ελέγχου καθώς και των υγειονομικών όρων που διέπουν το εμπόριο και τις εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων που δεν υπόκεινται, όσον αφορά τους προαναφερόμενους όρους, στις ειδικές κοινοτικές ρυθμίσεις που αναφέρονται στο κεφάλαιο I του παραρτήματος Α της οδηγίας 89/662/ΕΟΚ και, όσον αφορά τους παθογόνους παράγοντες, της οδηγίας 90/425/ΕΟΚ<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 1999/724/ΕΚ<sup>(6)</sup>, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι όροι σχετικά με την υγεία των ζώων και την κτηνιατρική πιστοποίηση, που απαιτούνται για τις εισαγωγές νωπών κρεάτων από ορισμένες αφρικανικές χώρες, θεσπίζονται με

την απόφαση 1999/283/ΕΚ της Επιτροπής<sup>(7)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2001/736/ΕΚ της Επιτροπής<sup>(8)</sup>.

- (2) Οι όροι σχετικά με την υγεία των ζώων και τη δημόσια υγεία, καθώς και την κτηνιατρική πιστοποίηση για τις εισαγωγές κρέατος αγρίων και εκτρεφόμενων θηραμάτων και κουνελιών από τρίτες χώρες, θεσπίζονται με την απόφαση 2000/585/ΕΚ της Επιτροπής<sup>(9)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2001/793/ΕΚ<sup>(10)</sup>.
- (3) Στις 7 Φεβρουαρίου 2002, ανακοινώθηκε στην Μποτσουάνα η εμφάνιση του αφθώδους πυρετού στην εγκεκριμένη ζώνη ΕΚ αριθ. 7 και η αρμόδια κτηνιατρική αρχή της Μποτσουάνα ανέστειλε αμέσως τις εξαγωγές νωπού κρέατος χωρίς κόκαλα στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα, από ολοκληρη τη χώρα.
- (4) Η αρμόδια κτηνιατρική αρχή παρέσχε στοιχεία και εγγυήσεις σχετικά με την περιφερειοποίηση ορισμένων ζωνών (10, 11, 12, 13 και 14) στην Μποτσουάνα, οι οποίες θα έπρεπε επομένως να εγκριθούν για την εισαγωγή στην Κοινότητα, νωπού κρέατος βοοειδών, αιγοπροβάτων, καθώς και εκτρεφόμενων και αγρίων σπηλιόφωνων, χωρίς κόκαλα.
- (5) Οι αποφάσεις 1999/283/ΕΚ και 2000/585/ΕΚ πρέπει να τροποποιηθούν αναλόγως. Εντούτοις, τα κράτη μέλη θα επιτρέπουν τις εισαγωγές, από τις προαναφερθείσες εγκεκριμένες ζώνες ΕΚ, νωπών κρεάτων βοοειδών, αιγοπροβάτων, καθώς και εκτρεφόμενων και αγρίων σπηλιόφωνων, χωρίς κόκαλα, τα οποία έχουν σφαγεί πριν από τις 7 Φεβρουαρίου 2002.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 302 της 31.12.1972, σ. 28.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 198 της 21.7.2001, σ. 11.<sup>(3)</sup> ΕΕ L 268 της 14.9.1992, σ. 35.<sup>(4)</sup> ΕΕ L 24 της 30.1.1998, σ. 31.<sup>(5)</sup> ΕΕ L 62 της 15.3.1993, σ. 49.<sup>(6)</sup> ΕΕ L 290 της 12.11.1999, σ. 32.<sup>(7)</sup> ΕΕ L 110 της 28.4.1999, σ. 16.<sup>(8)</sup> ΕΕ L 275 της 18.10.2001, σ. 32.<sup>(9)</sup> ΕΕ L 251 της 6.10.2000, σ. 1.<sup>(10)</sup> ΕΕ L 297 της 15.11.2001, σ. 12.

- (6) Η παρούσα απόφαση θα επανεξεταστεί με βάση την εξέλιξη που θα παρουσιάσει η κατάσταση όσον αφορά την εν λόγω ασθένεια.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Τα παραρτήματα I και II της απόφασης 1999/283/ΕΚ αντικαθίστανται από τα παραρτήματα I και II της παρούσας απόφασης.

*Άρθρο 2*

Τα παραρτήματα I και II της απόφασης 2000/585/ΕΚ αντικαθίστανται από τα παραρτήματα III και IV της παρούσας απόφασης.

*Άρθρο 3*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 7 Μαρτίου 2002.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

## Περιγραφή των εδαφών ορισμένων αφρικανικών χωρών που έχουν καθοριστεί για σκοπούς υγειονομικής πιστοποίησης ζώων

| Χώρα          | Κωδικός εδάφους | Έκδοση  | Περιγραφή εδάφους  |
|---------------|-----------------|---------|--|
| Μποτσουάνα    | BW              | 01/99   | Ολόκληρη η χώρα  |
|               | BW-01           | 01/99   | Ζώνες ελέγχου ζωνόσων: 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14 και 18  |
|               | BW-02           | 01/2002 | Ζώνες ελέγχου ζωνόσων: 10, 11, 12, 13 και 14   |
| Μαρόκο        | MA              | 01/99   | Ολόκληρη η χώρα  |
| Μαδαγασκάρη   | MG              | 01/99   | Ολόκληρη η χώρα  |
| Ναμίμπια      | NA              | 01/99   | Ολόκληρη η χώρα  |
|               | NA-01           | 01/00   | Νότια των φρακτών που επεκτείνονται από το Palgrave Point προς δυσμάς προς Gam προς ανατολάς   |
| Σουαζιλάνδη   | SZ              | 01/99   | Ολόκληρη η χώρα  |
|               | SZ-01           | 01/01   | Περιοχή δυτικά της “κόκκινης γραμμής” που εκτείνεται προς βορρά από τον ποταμό Usutu έως τα σύνορα με τη νότιο Αφρική δυτικά του Nkalashane και εξαιρουμένων των περιοχών ελέγχου εποπτείας και εμβολιασμού αφθώδους πυρετού που έχουν θεσπιστεί βάσει του νομικού διατάγματος αριθ. 51 του 2001   |
| Νότιος Αφρική | ZA              | 01/99   | Ολόκληρη η χώρα  |
|               | ZA-01           | 03/01   | Δημοκρατία της Νότιας Αφρικής, εκτός:<br>— του τμήματος της περιοχής ελέγχου αφθώδους πυρετού που βρίσκεται στις κτηνιατρικές περιφέρειες Mrumalanga και τις βόρειες επαρχίες, στην περιοχή Ingwanuma της κτηνιατρικής περιφέρειας Natal και στη μεθοριακή περιοχή με την Μποτσουάνα ανατολικά του γεωγραφικού μήκους 28° και<br>— περιφέρεια Camperdown, στην επαρχία KwaZulu-Natal   |
| Ζιμπάμπουε    | ZW              | 01/99   | Ολόκληρη η χώρα  |
|               | ZW-01           | 01/99   | Κτηνιατρικές περιφέρειες της επαρχίας Mashonaland West, της επαρχίας Mashonaland East (συμπεριλαμβανομένης της περιοχής Chikomba), της επαρχίας Mashonaland Central, της επαρχίας Manicaland (συμπεριλαμβανομένης μόνο της περιοχής Makoni), της επαρχίας Midlands (συμπεριλαμβανομένων μόνο των περιοχών Gweru, Kwekwe, Shurugwi, Chirimanzu και Zvishavane), της επαρχίας Masvingo (συμπεριλαμβανομένων μόνο των περιοχών Gutu και Masvingo), της επαρχίας Matabeleland South (συμπεριλαμβανομένων μόνο των περιοχών Insiza, Bullimamangwe, Umzingwamange, Gwanda και West Nicholson) και της επαρχίας Matabeleland north (συμπεριλαμβανομένων μόνο των περιοχών Bubi και Umgusa)» |

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

## Απαιτούμενα υποδείγματα υγειονομικών πιστοποιητικών ζώων

| Χώρα          | Κωδικός | Νωπό κρέας για ανθρώπινη κατανάλωση |        |         |        |                    |        |                |        | Νωπό κρέας που προορίζεται για σκοπούς εκτός της ανθρώπινης κατανάλωσης |
|---------------|---------|-------------------------------------|--------|---------|--------|--------------------|--------|----------------|--------|---|
|               |         | Βόειο                               |        | Χοίρειο |        | Κρέας αιγοπροβάτων |        | Κρέας μονόπλων |        |   |
|               |         | ΥΠ (1)                              | ΣΕ (2) | ΥΠ (1)  | ΣΕ (2) | ΥΠ (1)             | ΣΕ (2) | ΥΠ (1)         | ΣΕ (2) |   |
| Μποτσουάνα    | BW      | —                                   |        | —       |        | —                  |        | Δ              |        | —   |
|               | BW-01   | A (4)                               | α      | —       |        | Γ (4)              | α      | Δ              |        | —   |
|               | BW-02   | A (5)                               | α      |         |        | Γ (5)              | α      | Δ              |        |   |
| Μαρόκο        | MA      | —                                   |        | —       |        | —                  |        | Δ              |        | —   |
| Μαδαγασκάρη   | MG      | —                                   |        | —       |        | —                  |        | —              |        | —   |
| Ναμίμπια      | NA      | —                                   |        | —       |        | —                  |        | Δ              |        | —   |
|               | NA-01   | A                                   | α      | —       |        | Γ                  | α      | Δ              |        | —   |
| Σουαζιλάνδη   | SZ      | —                                   |        | —       |        | —                  |        | Δ              |        | —   |
|               | SZ-01   | A                                   | α      | —       |        | —                  |        | Δ              |        | —   |
| Νότιος Αφρική | ZA      | —                                   |        | —       |        | —                  |        | Δ              |        | —   |
|               | ZA-01   | A                                   | α      | —       |        | Γ                  | α      | Δ              |        | —   |
| Ζιμπάμπουε    | ZW      | —                                   |        | —       |        | —                  |        | —              |        | —   |
|               | ZW-01   | A (3)                               | α, c   | —       |        | —                  |        | —              |        | —   |

(1) ΥΠ: Υπόδειγμα πιστοποιητικού που πρέπει να συμπληρώνεται: τα γράμματα (A, B, Γ, Δ) που εμφανίζονται στους πίνακες αναφέρονται στα υποδείγματα εγγυήσεων ζωικής υγείας που περιγράφονται στο παράρτημα III, που πρέπει να εφαρμόζονται για κάθε κατηγορία προϊόντος σύμφωνα με το άρθρο 2 της παρούσας απόφασης: μια παύλα “—” δείχνει ότι οι εισαγωγές δεν επιτρέπονται.

(2) ΣΕ: Συμπληρωματικές εγγυήσεις. Τα γράμματα (α, β, γ, δ) που εμφανίζονται στους πίνακες αναφέρονται στις συμπληρωματικές εγγυήσεις που πρέπει να παρέχονται από την χώρα εξαγωγής όπως περιγράφεται στο παράρτημα IV. Οι συμπληρωματικές αυτές εγγυήσεις πρέπει να αναγράφονται από την χώρα εξαγωγής στο τμήμα V κάθε υποδείγματος πιστοποιητικού που καθορίζεται στο παράρτημα III.

(3) A Το κρέας που παράχθηκε από ζώα που εσφάγησαν πριν την 17η Αυγούστου 2001 μπορεί να εισαχθεί στην Κοινότητα.

(4) Το κρέας που παράχθηκε από ζώα που εσφάγησαν πριν την 7η Φεβρουαρίου 2002 μπορεί να εισαχθεί στην Κοινότητα.

(5) Το κρέας που παράχθηκε από ζώα που εσφάγησαν μετά την 7η Μαρτίου 2002 μπορεί να εισαχθεί στην Κοινότητα.»



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

## Περιγραφή εδαφών ορισμένων τρίτων χωρών που έχουν καθοριστεί για σκοπούς υγειονομικής πιστοποίησης ζώων

| Χώρα   | Κωδικός εδάφους   | Έκδοση | Περιγραφή του εδάφους  |
|--|---|--------|--|
| Βουλγαρία  | BG-1  | —      | Όπως περιγράφεται στο παράρτημα Ι της απόφασης της Επιτροπής 98/371/ΕΚ <sup>(1)</sup> (όπως τροποποιήθηκε τελευταία)   |
|  | BG-2  | —      | Όπως περιγράφεται στο παράρτημα Ι της απόφασης της Επιτροπής 98/371/ΕΚ (όπως τροποποιήθηκε τελευταία)                  |
|  | BG-3  | —      | Όπως περιγράφεται στο παράρτημα Ι της απόφασης της Επιτροπής 98/371/ΕΚ (όπως τροποποιήθηκε τελευταία)                  |
| Βραζιλία   | BR-1  | —      | Όπως περιγράφεται στο παράρτημα Ι της απόφασης της Επιτροπής 94/984/ΕΚ <sup>(2)</sup> (όπως τροποποιήθηκε τελευταία)   |
| Μποτσουάνα   | BW-01   | —      | Όπως περιγράφεται στο παράρτημα Ι της απόφασης της Επιτροπής 1999/283/ΕΚ <sup>(3)</sup> (όπως τροποποιήθηκε τελευταία) |
|  | BW-02   | 1/2002 | Όπως περιγράφεται στο παράρτημα Ι της απόφασης της Επιτροπής 1999/283/ΕΚ (όπως τροποποιήθηκε τελευταία)                |
| Δημοκρατία Τσεχίας   | CZ-1  | —      | Όπως περιγράφεται στο παράρτημα Ι της απόφασης της Επιτροπής 98/371/ΕΚ (όπως τροποποιήθηκε τελευταία)                  |
|  | CZ-2  | —      | Όπως περιγράφεται στο παράρτημα Ι της απόφασης της Επιτροπής 98/371/ΕΚ (όπως τροποποιήθηκε τελευταία)                  |
| Ναμίμπια   | NA-01   | —      | Όπως περιγράφεται στο παράρτημα Ι της απόφασης της Επιτροπής 1999/283/ΕΚ (όπως τροποποιήθηκε τελευταία)                |
| Ρωσία  | RU-1  | 01/99  | Η περιφέρεια του Murmansk (Murmanskaya oblast)   |
| Σουαζιλάνδη  | SZ-01   | —      | Όπως περιγράφεται στο παράρτημα Ι της απόφασης της Επιτροπής 1999/283/ΕΚ (όπως τροποποιήθηκε τελευταία)                |
| Νότιος Αφρική  | ZA-01   | —      | Όπως περιγράφεται στο παράρτημα Ι της απόφασης της Επιτροπής 1999/283/ΕΚ (όπως τροποποιήθηκε τελευταία)                |
| Ζιμπάμπουε   | ZW-01   | —      | Όπως περιγράφεται στο παράρτημα Ι της απόφασης της Επιτροπής 1999/283/ΕΚ (όπως τροποποιήθηκε τελευταία)                |
| Οποιαδήποτε χώρα, η οποία εμφανίζεται στην πρώτη στήλη του παραρτήματος ΙΙ | Κωδικός ISO που αναφέρεται στην πρώτη στήλη του παραρτήματος ΙΙ |        | Ολόκληρη η χώρα  |

(1) ΕΕ L 170, 29.5.1998, σ. 16.

(2) ΕΕ L 378, 31.12.1994, σ. 11.

(3) ΕΕ L 110, 12.4.1999, σ. 16.»

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

## Απαιτούμενες υγειονομικές εγγυήσεις ζώων για την πιστοποίηση κρέατος άγριου και εκτρεφόμενου κυνηγιού καθώς και κρέατος κουνελιών

| Χώρα | Κωδικός εδάφους | Κυνήγι διηλθών ζώων, εκτός αγριόχοιρων |        |                |        | Αγριόχοιροι |        |         |        | Πτηνά κυνηγιού |        |         |        | Κυνήγι μόνωτων |        |        |        | Ieporidae (κουνέλια και λαγού) |        |        |        | Άλλα άγρια χερσαία ζώα |        |   |
|------|-----------------|--|--------|----------------|--------|-------------|--------|---------|--------|----------------|--------|---------|--------|----------------|--------|--------|--------|--------------------------------|--------|--------|--------|------------------------|--------|---|
|      |                 | Κυνήγι                                 |        | Εκτροφή        |        | Κυνήγι      |        | Εκτροφή |        | Κυνήγι         |        | Εκτροφή |        | Κυνήγι         |        | Κυνήγι |        | Κυνήγι                         |        | Κυνήγι |        | Κυνήγι                 |        |   |
|      |                 | ΥΠ (1)                                 | ΕΟ (2) | ΥΠ (1)         | ΕΟ (2) | ΥΠ (1)      | ΕΟ (2) | ΥΠ (1)  | ΕΟ (2) | ΥΠ (1)         | ΕΟ (2) | ΥΠ (1)  | ΕΟ (2) | ΥΠ (1)         | ΕΟ (2) | ΥΠ (1) | ΕΟ (2) | ΥΠ (1)                         | ΕΟ (2) | ΥΠ (1) | ΕΟ (2) | ΥΠ (1)                 | ΕΟ (2) |   |
| AR   | AR              | —                                      | —      | —              | —      | —           | —      | —       | —      | D              | 8      | I       | —      | —              | —      | —      | C      | —                              | —      | —      | —      | —                      | —      |   |
| AU   | AU              | A                                      | 9      | F              | J      | 9           | G      | —       | —      | D              | 8      | I       | —      | —              | —      | —      | C      | —                              | —      | —      | —      | —                      | E      |   |
| BG   | BG              | —                                      | —      | —              | —      | —           | —      | —       | —      | D              | —      | I       | —      | —              | —      | —      | C      | —                              | —      | —      | —      | —                      | —      | — |
|      | BG-1            | A                                      | —      | F              | —      | —           | —      | —       | —      | D              | —      | I       | —      | —              | —      | —      | C      | —                              | —      | —      | —      | —                      | —      | — |
|      | BG-2            | A                                      | —      | F              | —      | —           | —      | —       | —      | D              | —      | I       | —      | —              | —      | —      | C      | —                              | —      | —      | —      | —                      | —      | — |
|      | BG-3            | —                                      | —      | —              | —      | —           | —      | —       | —      | D              | —      | I       | —      | —              | —      | —      | C      | —                              | —      | —      | —      | —                      | —      | — |
| BR   | BR              | —                                      | —      | —              | —      | —           | —      | —       | —      | —              | —      | —       | —      | —              | —      | —      | C      | —                              | —      | —      | —      | —                      | —      | — |
|      | BR-1            | —                                      | —      | —              | —      | —           | —      | —       | —      | D              | 8      | I       | —      | —              | —      | —      | C      | —                              | —      | —      | —      | —                      | —      | — |
| BW   | BW              | —                                      | —      | —              | —      | —           | —      | —       | —      | —              | —      | —       | —      | —              | —      | —      | C      | —                              | —      | —      | —      | —                      | —      | — |
|      | BW-01           | A <sup>y</sup>                         | 1, 2   | F <sup>y</sup> | 2, 3   | —           | —      | —       | —      | —              | —      | —       | —      | —              | —      | —      | C      | —                              | —      | —      | —      | —                      | —      | — |
|      | BW-02           | A <sup>x</sup>                         | 1, 2   | F <sup>x</sup> | 2, 3   | —           | —      | —       | —      | —              | —      | —       | —      | —              | —      | —      | C      | —                              | —      | —      | —      | —                      | —      | — |
| CA   | CA              | A                                      | 9      | F              | J      | 9           | G      | —       | —      | D              | 8      | I       | —      | —              | —      | —      | C      | —                              | —      | —      | —      | —                      | E      | — |
| CH   | CH              | A                                      | —      | F              | J      | —           | G      | —       | —      | D              | —      | I       | —      | —              | —      | —      | C      | —                              | —      | —      | —      | —                      | —      | — |
| CL   | CL              | A                                      | 9      | F              | —      | —           | —      | —       | —      | D              | 8      | I       | —      | —              | —      | —      | C      | —                              | —      | —      | —      | —                      | —      | — |



| Χώρα | Κωδικός εδάφους   | Κοινοί δάχτυλοι ζώων, εκτός αγρόφιων |         |         | Αγρόφινοι |         |        | Πτηνά κοινού |        |         | Κοινοί μόνοπλων |         | Iperoridae (κουέλια και λαγοί) |         |        | Άλλα άγρια χερσαία ζώα |        |
|------|---|--------------------------------------|---------|---------|-----------|---------|--------|--------------|--------|---------|-----------------|---------|--------------------------------|---------|--------|------------------------|--------|
|      |   | Κοινοί                               | Εκτροφή | Εκτροφή | Κοινοί    | Εκτροφή | Κοινοί | Εκτροφή      | Κοινοί | Εκτροφή | Κοινοί          | Εκτροφή | Κοινοί                         | Εκτροφή | Κοινοί | Εκτροφή                | Κοινοί |
|      |   | ΥΠ (1)                               | ΕΟ (2)  | ΥΠ (1)  | ΕΟ (2)    | ΥΠ (1)  | ΕΟ (2) | ΥΠ (1)       | ΕΟ (2) | ΥΠ (1)  | ΕΟ (2)          | ΥΠ (1)  | ΕΟ (2)                         | ΥΠ (1)  | ΕΟ (2) | ΥΠ (1)                 | ΕΟ (2) |
| SZ   | Σουαζιλάνδη   | —                                    | —       | —       | —         | —       | —      | —            | —      | —       | —               | B       | —                              | C       | —      | —                      | —      |
|      | SZ-01   | A                                    | 1, 2    | F       | 2, 3      | —       | —      | —            | —      | —       | —               | B       | —                              | C       | —      | —                      | —      |
| TH   | Ταϊλάνδη  | —                                    | —       | —       | —         | —       | —      | D            | 8      | I       | —               | —       | —                              | C       | —      | —                      | —      |
| TN   | Τυνησία   | —                                    | —       | —       | —         | —       | —      | D            | 8      | I       | —               | —       | —                              | C       | —      | —                      | —      |
| US   | Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής   | A                                    | 9       | F       | —         | J       | 9      | D            | 8      | I       | —               | —       | —                              | C       | —      | —                      | —      |
| UY   | Ουρουγουάη  | —                                    | —       | —       | —         | —       | —      | —            | —      | —       | —               | —       | —                              | C       | —      | —                      | —      |
| ZA   | Νότιος Αφρική   | —                                    | —       | —       | —         | —       | —      | —            | —      | —       | —               | B       | —                              | C       | —      | —                      | —      |
|      | ZA-01   | A                                    | 1, 2    | F       | 2, 3      | —       | —      | —            | —      | —       | —               | B       | —                              | C       | —      | —                      | —      |
| ZW   | Ζιμπάμπουε  | —                                    | —       | —       | —         | —       | —      | —            | —      | —       | —               | —       | —                              | C       | —      | —                      | —      |
|      | ZW-01   | —                                    | —       | —       | —         | —       | —      | —            | —      | —       | —               | —       | —                              | C       | —      | —                      | —      |
|      | Τρίτες χώρες, εκτός των ανωτέρω, που εμφανίζονται στον κατάλογο του πρώτου μέρους του παραρτήματος της απόφασης 79/542/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε την τελευταία φορά | —                                    | —       | —       | —         | —       | —      | —            | —      | —       | —               | —       | —                              | C       | —      | —                      | —      |

(1) ΥΠ: Υπόδειγμα πιστοποιητικού που πρέπει να συμπληρώνεται: τα γράμματα (Α, Β, Γ, Δ) που εμφανίζονται στους πίνακες αναφέρονται στα υποδείγματα εγγυησεων ζωικής υγείας που περιγράφονται στο παράρτημα III, που πρέπει να εφαρμόζονται για κάθε κατηγορία προϊόντος σύμφωνα με το άρθρο 2 της παρούσας απόφασης· μία παύλα "—" δείχνει ότι οι εισαγωγές δεν επιτρέπονται.

(2) ΕΟ: Ειδικοί όροι. Οι αριθμοί (1, 2, 3, κλπ.) που εμφανίζονται στον πίνακα, αναφέρονται στον πίνακα, αναφέρονται στους ειδικούς όρους που πρέπει να προβλεπώνται από τη χώρα εξαγωγής όπως περιγράφεται στο παράρτημα IV. Οι συμπληρωματικές αυτές εγγυήσεις πρέπει να αναγράφονται από την χώρα εξαγωγής στο τμήμα V κάθε υποδείγματος πιστοποιητικού που καθορίζεται στο παράρτημα III.

Σημ:

γ Το κρέας που παράχθηκε από ζώα που εοφάγησαν πριν την 7η Φεβρουαρίου 2002 μπορεί να εισαχθεί στην Κοινότητα.

\* Το κρέας που παράχθηκε από ζώα που εοφάγησαν μετά την 7η Μαρτίου μπορεί να εισαχθεί στην Κοινότητα.\*